

參與國際文化交流活動報告書

請 貴單位/台端在執行補助案時，收集該活動或計畫（如下列）之相關資料，於核銷時連同成果報告書一併附上。

一、活動或藝術節基本資料：（將公開上網資料）

1.活動或藝術節名稱

（中文）：哥倫比亞維拉維森齊歐，藝術家駐地計畫

（英文）：4-18 Residencias Itinerantes, Colombia, los llanos

2.主辦單位

（中文）：4-18.org

（英文）：4-18.org

3.活動或藝術節時間（年、月、日）：3/23-5/5, 2015年

4.活動或藝術節地點：哥倫比亞，波哥大/亞內羅/維拉維森齊歐/

5.活動簡介(或藝術節起源及現況)（約400字）：

由哥倫比亞非營利藝術組織「4·18 Art Project」負責執行，「藝術家駐地計畫」從2013年至今，已經連續三年持續辦理，而今年是第一次邀請拉丁美洲以外之國際藝術家參與。

和傳統駐村形式不同，藝術家並不是待在一個固定的地點，享有一個自己的工作室，和同儕一起創作這個傳統形式。這個駐村的方式，是讓來訪的藝術家與一群哥倫比亞藝術家、人類學家和經濟學者，一起造訪過去內戰時期無法造訪的區域。在經過兩個多月的討論後，主辦單位終於敲定行程，在為期六個星期的駐村中，有三個星期的駐村旅行，以及三個星期工作室工作時間。這次選定行程，是造訪哥倫比亞的大草原區（Los llanos），一個被視為最能代表哥倫比亞（甚至中南美洲）精神，但也是過去游擊隊最為凶悍的地理區。

6.節目、藝術家或團體的遴選方式：

公開徵件，申請並網路面試。

7.本屆及歷年來參與之台灣藝術家或團體名單：

首次有台灣藝術家參與。

8.主辦單位聯絡方式：

聯絡人：Felipe Rodriquez

電話：+57-1-321-425-0205

傳真：fundacion418@gmail.com

網址：http://www.418.org

9.其他相關訊息：

二、主辦單位對膳宿及交通的安排方式（請勾選後，簡單敘述）：

1.食的部份 A.非常滿意 B.尚可 C.不滿意 D.無安排

請簡要說明：隨主辦單位安排

2.住的部份 A.非常滿意 B.尚可 C.不滿意 D.無安排

（附上住宿地點外觀及房間照片）

請簡要說明：在西部地區札營、吊床，回到城市區作品發表則是有專屬房間

3.當地交通安排 A.非常滿意 B.尚可 C.不滿意 D.無安排

請簡要說明：造訪行程有主辦單位專車接送，其餘以公車、火車等大眾交通運輸為主

三、主辦單位負擔條件為何？（請勾選後，詳細說明）

1.演出費 _____

2.運費 _____

3.交通費 部份交通費，請參見預算表

4.日計生活費 _____

5.文宣廣告費 主辦單位負擔Open Studio佈展、器材調度相關費用

- v 6.保險費 全程保險費用由主辦單位負擔
- 7.住宿費 部份由主辦單位負擔，部份由藝術家負擔，參見預算表
- v 8.安排當地拜訪或參觀行程 主辦單位協助安排
- v 9.安排與計畫有關之活動（包括成果發表）
- v 10.其他 主辦單位支付貼身翻譯費用

四、活動場地相關資料：（將公開上網資料）

1.場地名稱：

2.活動場地簡介（檢附場地室內外照片，或演出場地、舞台、劇場/音樂廳內外及觀眾席等之照片）：

3.活動照片（視覺藝術類另檢附每件創作或展出作品照片、圖說4張）：

4.參觀或參與人數/觀眾席座位數：

（另附照片檔案於資料夾）

五、請附下列相關附件：

- 1.主辦單位簡介
- 2.宣傳單/邀請卡/節目單
- 3.當地媒體相關報導剪報

1.主辦單位簡介

4-18基金會成立於2007年，是哥倫比亞國內重要的非營利文化藝術基金會。其主要的宗旨為推廣藝術創作與科學、歷史領域的對話。透過出版、策展、講座等活動推廣其理念。過去曾參與哥倫比亞雙年展，主辦的重要藝術計畫有「Frecuencias」、「69-71」、「112-59」、「18b」等。

<http://www.4-18.org/>



宣傳單/邀請卡/節目單

1. 講座傳單（4/9，於波哥大科技藝術學院）



YUNYU "AYO" SHIH

(n. 1985) es un artista de Taiwan. Recibió "The Ministry of Culture Artist Grant (2014)" en Taiwan, "Edward L. Ryerson Fellowship (2014)" y la beca "New Artist Society Scholarship (2012)" en SAIC (School of the Art Institute of Chicago). Ha participado en Kowhegan School of Painting and Sculpture (2014), Proyecto Artístico de 4-18 en Bogotá, Colombia (2015), y Arctic Circle Residency (2015). Su proyecto "Farewell to A Building, the DDG Project" fue escogido para el foro de la Bienal de Taipei de 2010 y su libro del mismo nombre fue publicado en 2012. Recibió su MFA de School of the Art Institute of Chicago.

**Jueves 9 de abril
1:00 pm**

財團法人 | 國家文化藝術 | 基金會
National Culture and Arts Foundation

4-18 www.4-18.org

ESQUELA COLOMBIANA DE INGENIERIA
BIOLOGIA

2. 駐村宣傳

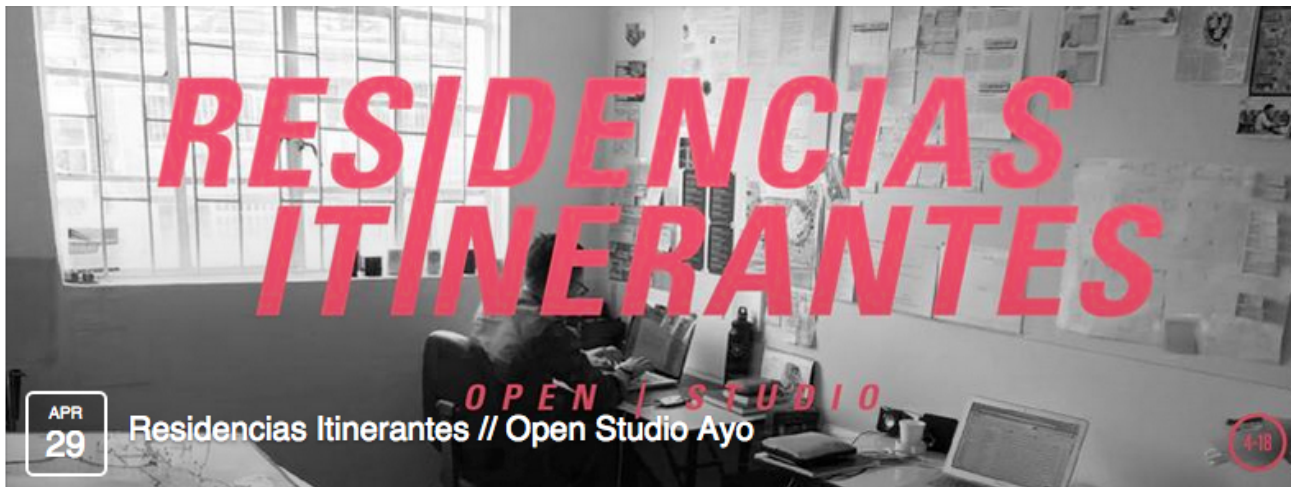


**RESIDENCIAS
ITINERANTES**

23 de Marzo - 5 de Mayo
Llanos Orientales de Colombia

4-18

3. Open Studio 宣傳 (4/29)



4. 作品受邀演出網站宣傳

